

# Jyllinge Vandværk a.m.b.a.

## Nyt fra dit vandværk

- Så er den nye boring sat i drift. I foråret
- 2016 blev der lagt 1 kilometer råvands-
- ledning fra boringen på Oddestensstien
- til vandværket på Smakkevej. I august
- måned 2016 blev boringen sat i drift.
- Den leverer nu råvand af samme gode
- kvalitet som de 4 andre boringer.

### INDKALDELSE TIL GENERALFORSAMLING

Torsdag den 23. marts 2017  
kl. 19.00 på Hotel Søfryd,  
Søfrydvej 10, Jyllinge.

### INDHOLD:

Dagsorden	.....	2
Bestyrelsen orienterer	.....	3
Regnskab	.....	4
Ledningsrenovering	.....	5
Vandkvaliteten	.....	6
Kim-tal	.....	7
Ny i bestyrelsen	.....	7
Vand direkte fra hanen	.....	8



Sådan ser boringen ud i dag.

## NAVNE OG ADRESSER

### Bestyrelsen

Anne-Marie Kristensen,  
Kildehøj 11. 4030 7663  
Erik Hedegaard-Sørensen,  
Dragevej 36. 4678 8909  
Annie Bang Olsen,  
Gondolvej 7. 4678 8337  
René Gandløse,  
Korskildevej 10. 2795 3243  
Claus Larsen,  
Bogfinkevej 10. 2114 3527

### Suppleanter

Morten Aagreen, Korvetvej 18.  
Anders Hecquet, Korskildevej 16.

### Valgt revisor

Mogens Petersson,  
Kajakvej 29. 27 24 00 15

### Valgt revisorsuppleant

Mikkel Brahm, Kildehøj 1.

### Vandværkets ansatte

Vini Lindberg,  
kontorleder. 4678 9353  
Jan Andersen,  
driftsleder. 2279 4688

### JYLLINGE VANDVÆRK a.m.b.a.

Kometvej 61, 4040 Jyllinge  
Kontortid: Man. - ons. kl. 9-12  
Telefon 4678 9353  
kontor@jyllingevand.dk

[www.jyllingevand.dk](http://www.jyllingevand.dk)

Ved ledningsbrud uden for  
kontortid - ring 70 12 10 20

## Indkaldelse til ordinær generalforsamling i Jyllinge Vandværk a.m.b.a.

**TID:** Torsdag den 23. marts 2017 kl. 19

**STED:** Hotel Søfryd, Søfrydvej 10 i Jyllinge.

### DAGSORDEN I HENHOLD TIL VEDTÆGTERNE:

- 1) Valg af dirigent.
- 2) Bestyrelsens beretning for det forløbne år.
- 3) Det reviderede regnskab forelægges til godkendelse.
- 4) Budget for de kommende år forelægges til godkendelse.
- 5) Behandling af indkomne forslag.
- 6) Valg af medlemmer og suppleanter til bestyrelsen.

### VALG AF MEDLEMMER

På valg er: Anne-Marie Kristensen, Erik Hedegaard-Sørensen og René Gandløse. Alle er villige til genvalg.

### VALG AF SUPPLEANTER

På valg er: Morten Aagreen og Anders Hecquet.  
Begge er villige til genvalg.

- 7) Valg af revisor og revisorsuppleant.  
Intern revisor Mogens Petersson, villig til genvalg.  
Intern revisorsuppleant Mikkel Brahm,  
villig til genvalg.
- 8) Eventuelt.

Vedtægterne kan ses på Jyllinge Vandværks hjemmeside:  
[www.jyllingevand.dk](http://www.jyllingevand.dk)

Denne information og indkaldelse til generalforsamling er udsendt til alle husstande, men vandværkets bestyrelse gør opmærksom på, at det kun er medlemmer, der har stemmeret til generalforsamlingen.

Produktion og tryk: Grønagers Grafisk  
Trykt på FSC og svanemærket papir  
Forsidebilleder: Billeder fra arbejdet med den nye boring ved Oddestensstien

# Jyllinge Vandværks bestyrelse orienterer

---

## Kære andelshavere/forbrugere

Nu er der igen gået et år, hvor vi kan sige, at det er gået godt. Alle har fået rent vand. Som en forbruger sagde: "Det er dejligt at åbne for hanen og vide, at vandet er lige til at drikke".

## Fokus på fremtiden

I Jyllinge Vandværk holder vi årlige MUS samtaler både med medarbejderne og med medlemmer af bestyrelsen. Herudover har vi nu for andet år i træk holdt et visionsseminar. Med deltagelse af medlemmer af bestyrelsen, suppleanter, intern revisor og revisorsuppleant – og naturligvis vores faste medarbejdere – forsøger vi at danne os et billede af, hvordan Jyllinge Vandværk ser ud om 10 år.

## De økonomiske forhold

Det er bestyrelsens opfattelse, at vandværket skal levere billigt vand til vore medlemmer. Dette støttes også af lovgivningen. Vi skal derfor ikke arbejde for at få overskud, men for at sikre en solid fremtid for vore medlemmer. Dette indebærer imidlertid, at vi stedse skal investere i omhyggelig kontrol af vores vand og hele tiden drage omsorg for at vedligeholde og forbedre vores ledningssystem samt vandværk. Dette skal der penge til. Lovgivningen foreskriver, at disse penge ikke skal opkræves på én gang, men fordeles over fremtiden ved at vi optager lån.

## Fjernaflæsning

Der er nu skiftet ¾ af samtlige målere til fjernaflæsningsmålere. Desuden har vi opsat en fjernaflæsningsantenne på Kometvej. Den kan aflæse de første 400 målere, uden at vi skal røre en finger.

Det er vores mål at kunne dække alle forbrugere i 2018 og på sigt at tilbyde en app, der kan registrere døgnforbruget hos den enkelte forbruger.

## Kim-tal

I hele 2016 har vi haft problemer med kim-tal. Ingen ved hvorfor, det er opstået, eller vigtigst, hvorfor det forsvandt igen. Men der er ingen udfordringer længere. Det har ekstraordinært kostet os op imod 400.000 kr. En sådan sag kan man naturligvis ikke tage højde for i et budget.

Vi har haft et rigtig godt samarbejde med Roskilde Kommune i denne sag.

## Ny boring

Den nye boring blev sat i drift i 2016. Den sikrer os meget godt og rent vand. Vi havde således 5 borer kørende med udgangen af 2016.

## Investeringsplan 60 år frem

Vi har forsøgt at danne os et overblik over kommende investeringer, så langt øjet rækker. Planen er til revidering årligt.

## Indvindingstilladelse til 2046

Roskilde Kommune har givet os indvindingstilladelse frem til 2046. Vi må oppumpe 380.000 m<sup>3</sup> vand pr. år.

## Gulddysseskoven

Skoven udvikler sig fortsat. Senest er der købt og tillagt 11 hektar. Udviklingen af skoven er et godt eksempel på et frugtbart samarbejde mellem blandt andre de lokale vandværker. Udgifterne fordeles mellem Naturstyrelsen – Roskilde Kommune – Værebros Vandværk – Nordmarken Vand – Gundsømagle Vandværk – Kastaniehøj Vandværk og Jyllinge Vandværk.

## Takster 2017

Taksterne i 2017 er steget i forhold til 2016. Årsagen hertil er, at vi nu har tilbagebetalt for meget opkrævet i de forrige år. Vi forventer, at taksten for 2017 kan holde til og med 2020. Se venligst det nye takstblad på side 6.

## Skat

Vores skattesag er anket til Højesteret. I bedste fald falder der dom om 2 – 7 år. I mellemtiden har Skat ret til at opkræve skat af alle de vandværker, som har overskud. Det rammer også os – men værre – det er forbrugerne, der får en ekstra skat.

## Vandsektorloven

Vi synes faktisk, at vi begynder at forstå den – men så nemt skal det heller ikke være. Der er pr. den 1. januar 2017 kommet en lovrevision, der gælder frem til 2020. Til og med 2016 hedder det "prisloft" og fra 2017 "indtægtsramme". Vores revisorer yder os en god hjælp med at tolke loven.

## Tættere vandværkssamarbejde

Nordmarken Vand – Jyllingehøj Vandværk – Værebros Vandværk og Jyllinge Vandværk har etableret et samarbejde med formålet:

**Hvordan sikrer vi rent drikkevand på lang sigt, billigst muligt**

Samarbejdet kører fint. Indtil videre har vi besluttet, at alle benytter de samme fjernaflæsningsmålere, senest ultimo 2018.

Værebros Vandværk og vi har fælles hjemmeside. Vi har administrativt samarbejde på Jyllinge Vandværks kontor. Gundsømagle Vandværk er i gang med at etablere nød-forsyning til os for at styrke deres forsyningssikkerhed. Vi sætter pris på samarbejdet med vandværkerne i Roskilde nord området.

## Bestyrelsen

Det er vores faste opfattelse, at vi samarbejder godt. Ved sidste generalforsamling fik vi nye medlemmer, der deltag ivrigt i arbejdet. Tak for det.

# Ekstrakt af regnskab og budget - \* i hele 1.000

INDTÆGTER	REALISERET	* BUDGET	* REVIDERET BUDGET	* BUDGET
	2016	2016	2017	2018
Vandafgift, pr. m <sup>3</sup>	1.363.505	1.380	1.610	1.610
Fast afgift	1.202.010	1.198	1.702	1.842
Tilslutningsbidrag	149.863	0	0	0
Salg af måleral til Roskilde Forsyning	36.841	37	38	41
Øvrige indtægter (antennemast og vandværker)			176	179
Årets andel af over-/underdækning	1.228.025	925	364	88
<b>INDTÆGTER I ALT</b>	<b>3.980.244</b>	<b>3.540</b>	<b>3.890</b>	<b>3.760</b>
<b>OMKOSTNINGER</b>				
Almindelig vedligeholdelse og drift af selve vandværket	58.382	87	61	50
Almindelig vedligeholdelse og drift af ledningsnettet	115.163	155	85	73
Øvrige driftudgifter (el, konsulenthjælp, vandanalyser mm.)	545.974	180	200	190
Driftlederudgifter inkl. værktøj, bil m.m.	473.328	354	564	461
Administrationsløn inkl. honorar til bestyrelsen	475.712	503	637	662
Administrationsomkostninger i øvrigt, heraf:	553.165	561	544	524
<i>Generalforsamling, trykning af indkaldelse</i>	14.678	14	15	15
<i>Generalforsamling, porto/forsendelse</i>	14.595	13	15	15
Afskrivninger produktions- og distributionsanlæg	1.821.410	1.705	1.800	1.800
<b>OMKOSTNINGER I ALT</b>	<b>4.043.134</b>	<b>3.545</b>	<b>3.891</b>	<b>3.760</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>	<b>-62.890</b>	<b>-5</b>	<b>-1</b>	<b>0</b>
<b>SEKUNDÆRE INDTÆGTER OG OMKOSTNINGER</b>				
Opkrævnings- og aflæsningsgebyrer	13.000	13	11	10
Finansiering	-28.511	-8	-10	-10
<b>SEKUNDÆRE INDTÆGTER OG OMKOSTNINGER I ALT</b>	<b>-15.511</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>ÅRETS RESULTAT FØR SKAT</b>	<b>-78.401</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>SKAT AF ÅRETS RESULTAT</b>	<b>-159.322</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>ÅRETS RESULTAT</b>	<b>-237.723</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>AKTIVER</b>				
Anlægsaktiver	51.388.436			
Omsætningsaktiver (likvidbeholdning, tilgodehavender mm.)	2.185.262			
<b>AKTIVER I ALT</b>	<b>53.573.698</b>			
<b>PASSIVER</b>				
Egenkapital	48.641.023			
Diverse gæld	4.932.675			
<b>PASSIVER I ALT</b>	<b>53.573.698</b>			
<b>REGNSKABET ER UDEN STATSAFGIFT OG MOMS</b>				

Vi har ikke budgetteret med betaling af skat for 2017 og 2018, idet vi - i henhold til "hvile-i-sig-selv princippet" - forventer et nul resultat. Det forventes desuden, at Højesteret træffer beslutning om det skattemæssige grundlag i løbet af nogle år. Det reviderede og underskrevne regnskab vil blive udleveret på generalforsamlingen og kan også fås ved henvendelse til kontoret.

# LEDNINGSRENOVERINGER I 2016



I 2016 har vi færdiggjort ledningsrenoveringen af Dragevej. Den første del af Dragevej blev renoveret i efteråret 2015.

En lækagesøgning i september måned 2016 afslørede 2 mindre utætheder på Juvelvej og Venusvej. Som følge af lækagesøgningen valgte vi at renovere hele Venusvej og reparere utætheden på Juvelvej.

I 2017 forventer vi at renovere Uglebakken. En del af Uglebakken er dog renoveret, så det er resten, der nu skal udføres.

## NYE FORBRUGERE I 2016

I 2016 kunne vi byde velkommen til Kirkestræde 4, Oddestensvej 2 og Falkevej 2 A som forbrugere hos Jyllinge Vandværk. Desuden flyttede de nye forbrugere i Tømmergården ind i efteråret 2016, som vi også byder velkommen.

## Hold øje med dit vandforbrug

– vi opfordrer til, at vandmåleren aflæses jævnligt for at opdage eventuelle utætheder i tide. Denne opfordring gælder også vore forbrugere med elektroniske målere. Senere, formentlig i 2018, som budgettet nedenfor viser, vil vi få en brugerportal på hjemmesiden, som gør det muligt at se de elektroniske aflæsninger.

## Anlægsbudget 2017 - 2021 i 1.000 Kr.

	2017	2018	2019	2020	2021
Større ledningsudskiftninger samt løbende renoveringer	540	1.256	1.600	1.600	1.600
"Atom-ledning"	50				
Hovedskydeventiler	50	50			
Slambassin	600				
Elektroniske målere	360	194			
Koncentratorer til fjernaflæsning	200	200			
Etablering af E-butler brugerportal		50			
<b>SAMLET ÅRLIGT BUDGET</b>	<b>1.800</b>	<b>1.750</b>	<b>1.600</b>	<b>1.600</b>	<b>1.600</b>

# Drikkevandsanalyse

Analyse parameter	Målt værdi	Max/min grænse værdi	Betydning
Hårdhed	17,9 dH		Er bestemt af vandets indhold af calcium og magnesium. Opgives i grader hårdhed, °dH. 0-8: Blødt vand, 8-12: Middelhårdt vand, 12-18: Temmelig hårdt vand, 18-30: Hårdt vand. Dosér vaskepulver efter vandets hårdhed.
Mangan	Mindre end 0,002	0,02 mg	Forekommer ofte sammen med jern og giver stort set samme ulemper som jern. Dog optræder ulemperne allerede ved lavere indhold. Mangan i vandet viser sig ved et sort, lidt olieagtigt, fedtet stof.
Nitrat	Mindre end 0,001	50 mg	Nitrat er et plantenæringssalt, der findes især i de øvre muldlag. Naturligt indhold af nitrat i grundvandet stammer især fra den kvælstofomsætning, der foregår ved dyrkning af jorden.
Jern	0,033	0,2 mg	Forekommer naturligt og i rigelige mængder i de geologiske lag og er et stof, der sjældent er skadeligt. Det kan fjernes ved iltning eller filtrering af vandet. Såfremt det ikke fjernes, kan det give metalsmag og uklarhed af vandet, samt aflejringer i ledningsnettet og i armaturer. Højt jernindhold i vandet giver også gener i form af gulfarvning ved tøjvask og afsætninger i kummer og vaske.
Coliforme bakterier	Mindre end 1	Mindre end 1 pr. 100 ml	Coliforme bakterier findes naturligt i jord, overfladevand og forrådnende planter men ikke i drikkevand. Tilstedeværelsen af coliforme bakterier i drikkevandet tyder derfor på en forurening - typisk fra overfladevand.
Kimtal 22	Mindre end 1	200	Kim er naturligt forekommende jord- og vandbakterier m.v., som lever af vandets organiske indhold. Kimtal 22° C er udtryk for antallet af "kuldeelskende bakterier". Et højt indhold af kim giver vandet dårlig holdbarhed. Forhøjet indhold af kim kan skyldes vækst i filtre og rentvandsbeholdere, hydroforer m.v. De er sjældent sygdomsfremkaldende, men grænseværdien er fastsat under hensyntagen til svagelige personer.
Kimtal 37	Mindre end 1	20	Bakterier, der kan vokse ved legemstemperatur, kan være sygdomsfremkaldende. Pludselige stigninger kan være tegn på forurening. Bør ikke forekomme i drikkevand.
Ilt	9,5	5 mg mindst	Grænseværdien for iltindhold gælder kun ved indgangen til ejendommen. Grundvand indeholder små mængder af ilt. Iltning på vandværket tilfører drikkevandet den ilt, der giver en frisk smag og forhindrer bakterier, der lever under iltfattige forhold, i at opformeres.
Nikkel	2,3	20µg	Nikkel er et naturligt forekommende stof i de geologiske lag. Nikkel kan fremkalde allergi og eksem.

De første 4 værdier er målt på vandværket 03-10-2016. De sidste 5 er målt på ledningsnettet 09-01-2017 og 17-01-2017. Afgangstemperaturen fra Vandværket er året rundt ca. 9°. I sommer og efterårsmånederne stiger vandets temperatur hos forbrugerne.

## Takstblad for 2017

	Ekskl. moms	Inkl. moms
1. Fast årlig afgift pr. ejendom/bolig (forbruger)	kr. 700,00	875,00
2. Pris pr. m <sup>3</sup>	kr. 7,00	8,75
2a. Vand fra brandhaner. Mængden skønnes af vandværket. Pris pr. m <sup>3</sup>	kr. 7,00	8,75
3. Pris pr. m <sup>3</sup> , miljøafgift til staten	kr. 5,86	7,33
4. Pris pr. m <sup>3</sup> , drikkevandsafgift til staten	kr. 0,39	0,49
5. Ubebyggede grunde m. stophane, årligt	kr. 700,00	875,00

### SÆRLIGE GEBYRER

1. rykkergebyr ved for sen indbetaling. Kr. 100,00 momsfrit
7. Lukkebrev, som fremsendes almindeligt og "anbefalet". Kr. 100,00 momsfrit.
8. Lukke gebyr + faktiske omkostninger ved lukning. Kr. 500,00 momsfrit.
9. Genåbningsgebyr + faktiske omkostninger ved genåbning. Kr. 625,00 inkl. moms.
10. Gebyr ved for sen indberetning af måler aflæsning. Kr. 200,00 momsfrit.
11. Gebyr for ekstra medgået tid ved målerudskiftning, hvis måleren ikke er "let tilgængelig". Kr. 200,00 momsfrit
12. Udarbejdelse af flytteafregning. Udarbejdes kun for forbrugere i boligforeninger samt andelsboligforeninger. Kr. 200,00/kr. 250,00.

# Kim-tal

I løbet af 2016 har vi haft en række udfordringer med forhøjede Kim-tal.

Det startede faktisk allerede i efteråret 2015, hvor der blev målt forhøjede Kimtal ved en af de 2 årlige vandprøver i målerbrønden til nødforsyningsledningen til Ølstykke.

Kim-tallene er en indikator for, om der kan være bakterievækst under udvikling.

Først prøvede vi at øge vandudskiftningen i nødforsyningsledningen, men nye prøver viste forsat forhøjede kimtal. I januar 2016 afbrød vi derfor forbindelsen til Ølstykke og begyndte at skylle til afløb via brandslanger.

Da det heller ikke hjalp, gravede vi op ved Korskildevej, som er det højeste sted på nødforsyningsledningen og etablerede her en skyllebrønd.

Da det heller ikke hjalp, gravede vi op ved Agerskallet og etablerede en modtagestation, så vi kunne sende en rensesvamp gennem ledningen fra brønden i Tangbjerg.

Da det desværre heller ikke hjalp, blev vandet i nødforsyningsledningen desinficeret og herefter skyllet rent.

Det hjalp kun kortvarigt, så viste nye prøver igen forhøjede kimtal.

Vi blev nu rådgivet til at skylle konstant med en mindre vandmængde. Efter cirka en måneds tid viste vandprøverne, at Kim-tallene faldt til normalt niveau, så nødforsyningsledningen igen kunne sættes i drift.

Undervejs er der taget en masse vandprøver. Vi har løbende været i dialog med Roskilde Kommunes Miljøafdeling, der har modtaget alle vandprøverne.

## Fokus på sikkerhed

Det har altid været vores ønske at sikre den bedste vandkvalitet. Derfor foretager vi målinger af vores vand dobbelt så mange gange, som vi skal ifølge loven.

## Ny i bestyrelsen

En ny og anderledes verden er opstået i min bevidsthed, efter at jeg som nyvalgt suppleant til bestyrelsen i Jyllinge vandværk, er blevet indviet i nogle af de overordnede udfordringer, der er ved at drive et vandværk. Og hvilken verden! Randzoner, råvand, kim-tal, returskyl og meget andet. Alt sammen meget spændende og vigtige emner, som bestyrelsen og medarbejderne skal håndtere på et vandværk.

Som helt uerfaren i denne verden kan det synes svært at bidrage med konstruktiv input om, hvad der er mest praktisk, økonomisk på kort og lang sigt og samtidig overholder de mange love på området. Så jeg har været nødt til at finde ud af, hvordan jeg kunne bidrage til dialogen og diskussionen om den fremtidige drift af vandværket.

Min konklusion blev, at jeg som forbruger med begrænset viden om hvad der er muligt eller umuligt kunne bidrage som forbruger-lægmand og deltage med uforbeholden input fra en forbrugervinkel.

Som forbruger finder jeg det vigtigt, at der altid er fokus på pris, kvalitet og stabilitet.

Udgiften til vand er en betydelig del af de flestes boligudgifter. Og selv om langt størstedelen af prisen på vand består af offentlige afgifter, bør det være vandværkets primære mål ikke at øge dette yderligere.

Kvaliteten er at andet ufravigeligt krav. Ingen ønsker vel at gå på kompromis med renhed og smag. De, der har rejst til større byer i udlandet, har sikkert selv oplevet, hvordan klorsmagen gennemsyrrer både mad og drikkevarer, fordi postevandet ellers ikke er rent nok.

Stabilitet er der sikkert ikke mange, der skænker en tanke i hverdagen. Det er fordi, vi er så vant til, at der altid er vand og tryk på hanen. Det er kun, når der er besøg af VVSeren, at vi mindes om, hvor afhængig vi konstant er af vand. Men det er faktisk ikke en selvfølge som kommer uden at der er et sikkerhedsnet, der slår ind når der opstår problemer i et forholdsvis kompliceret forsyningsnet.

Så selv om jeg er uerfaren "vandmand", kan jeg altså alligevel bidrage med at sikre, at forbrugernes krav holdes i fokus i alle beslutninger.

**Af bestyrelsessuppleant,  
Anders Hecquet**



**AFSENDER:**  
Jyllinge  
Vandværk a.m.b.a.  
Kometvej 61  
4040 Jyllinge



Du bor  
oven på dit  
drikkevand  
- pas på det

FÅ FLERE  
INFORMATIONER PÅ  
[www.jyllingevand.dk](http://www.jyllingevand.dk).  
Her kan du også til-  
og framelde vores  
SMS service.

## VI SKAL FORTSAT KUNNE DRIKKE RENT OG KLART POSTEVAND – DIREKTE FRA HANEN!

Både i 2015 og i 2016 har vi afholdt seminarer om fremtiden for vores vandværk. Med deltagelse af medlemmer af bestyrelsen, suppleanter, intern revisor og revisorsuppleant – og naturligvis vores faste medarbejdere, forsøger vi at danne os et billede af, hvordan Jyllinge vandværk skal se ud i 2026.

Der er nedsat en arbejdsgruppe, der har til opgave at forme den endelige vision for fremtiden.

Skal vi bygge et helt nyt vandværk – eller kan vi opgradere det eksisterende.  
Hvilke krav vil der blive stillet til teknik – IT – uddannelse – sikkerhed.  
Hvor stort forsyningsområde skal vi dække.

I, der er brugere af vand fra vandværket kan være helt sikre på, at uanset hvilket resultat, vi kommer frem til, så vil vi aldrig gå på kompromis med kvalitet og sikkerhed.